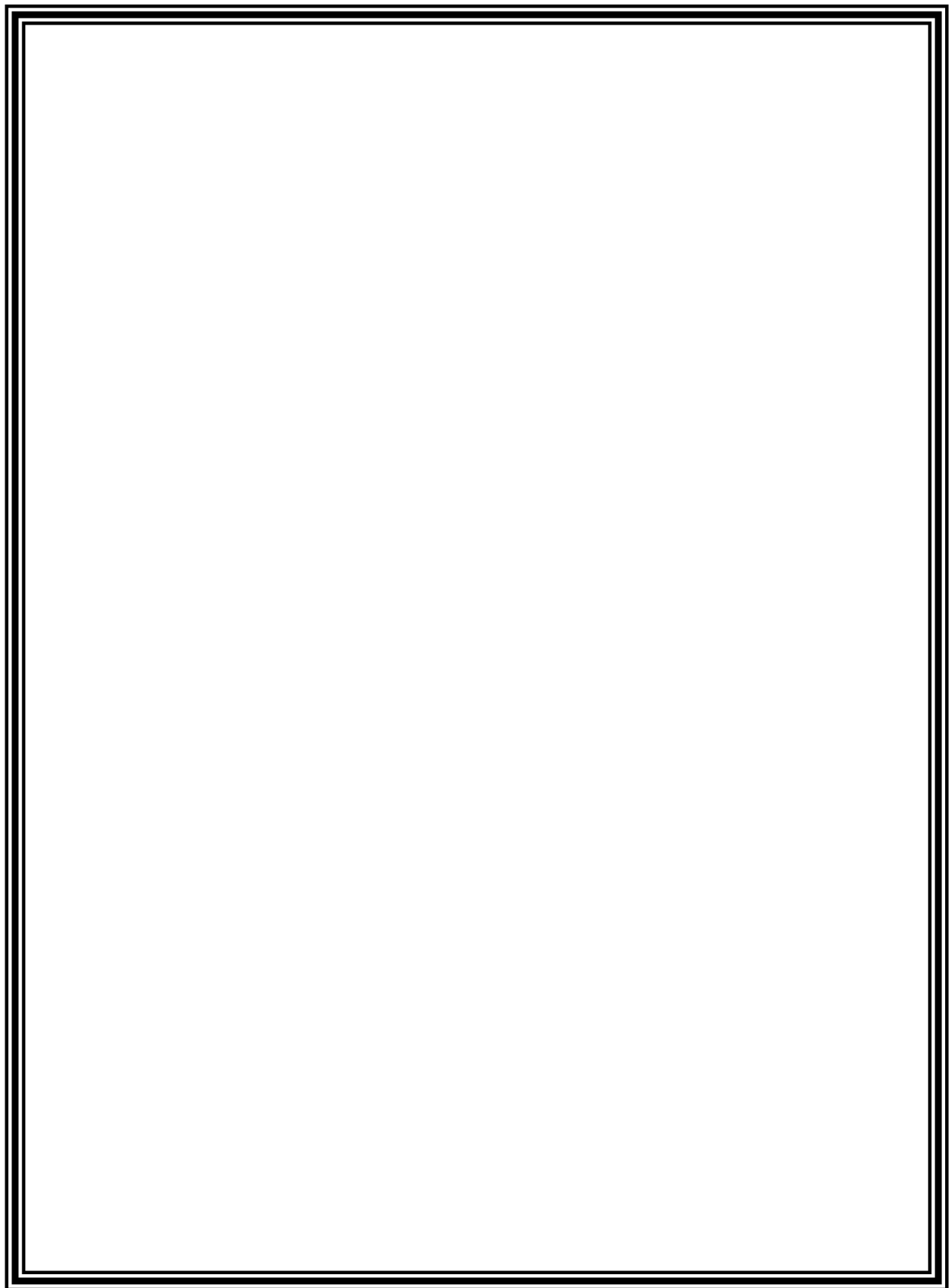


# الدراسات الأثرية



# **نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين**

**المدرس الدكتور  
ولاء صادق عبد علي الفنهر اوي  
جامعة القادسية – كلية الآثار**



# نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

Unpublished Cuneiform Text relating to Messenger Texts

المدرس الدكتور

ولاء صادق عبد علي الفهراوي

جامعة القادسية – كلية الآثار

Dr. Walaa Sadeq Fanharawi

Al-Qadisiyah University –Faculty Archeology

[walaa.abdali@qu.edu.iq](mailto:walaa.abdali@qu.edu.iq) :

تمتاز النصوص المسمارية بأهميتها الكبيرة وتعد من المصادر المهمة في الدراسات الآثارية التي توثق المعلومة معززة بالأدلة ، فضلا عن ذلك فأنها تغطي جانبا كبيرا من حياة المجتمع الرافديني وطبيعة الافراد وتعاملاتهم اليومية ، وهذا ماتعكسه لنا المضامين العامة والمتعددة للنصوص. اما فيما يخص موضوع بحثنا عن المبعوثين الملكيين (رسل الملوك) فإن هناك شروط معينة يجب ان تتوفر بالشخص المرشح بالتكليف لهذه المهمة، فضلا عن الصفات المميزة التي يتمتع بها فانه يجب ان يخضع لقواعد معينة تجعل منه مؤهلا للعمل الدبلوماسي كون المسؤولية التي ستناط به كبيرة وان يتمتع بمكانة اجتماعية.

وهناك ثلاثة انواع من المبعوثين الملكيين:

## المُلخَص:

اسهمت الحضارة العراقية القديمة في اغناء الحضارات الانسانية بمجالات عديدة وعلى كافة الصُّعَد، ومن تلك الاسهامات المهمة التي تركت اثرا كبيرا ودورا بارزا لازال الى الآن ، وهو اعداد وتوظيف الاشخاص العاملين بصفة الرسل او السفراء الملكيين الذين يمثلون الحكام والملوك وينوبون عنهم في تمثيل بلادهم وتنظيم العلاقات الدولية بين بلاد الرافدين وحكام البلدان الاخرى.

## الكلمات المفتاحية:

المبعوث الملكي، بلاد الرافدين، الحضارة، السفراء، الرسل، الحكام

## المقدمة:

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

تميزت نصوص مدينة اريساكرك (الشراكوم) بكثرتها وتنوع مضامينها ومنها النصوص التي تشير الى المصطلح  $^{lu_2} kin-gi_4-a lugal$  ( ) ، والنص موضوع بحثنا هو نص مصادر موجود في المتحف العراقي والذي يحمل الرقم المتحفي ( IM.235786 ) يعود الى سلالة اور الثالثة ومن مدينة اريساكرك على وجه التحديد ويتألف من اربعة اعمدة ، النص متضرر كثيرا وهناك بعض العلامات المسمارية متضررة تماما.

النوع الاول: المبعوث الملكي الذي يقتصر دوره بالقيام بنقل الرسالة الشفوية.  
النوع الثاني: المبعوث الملكي الذي عليه القيام بمهمة نقل الرسالة النصية التي لاتحتاج الى الدخول في مفاوضات مع الحكام والملوك في البلدان الاخرى.  
النوع الثالث: المبعوث الملكي الذي تناط به مهمة ادارة المفاوضات مع حكام وملوك البلدان الاخرى، وهذا النوع من المبعوثين الملكيين في العادة يكون من المقربين ومن الثقات وفي اغلب الاحيان يكون من افراد العائلة الملكية. لقد

### IM.235786

#### Obv. I

[x (ban<sub>2</sub>) kaš x (ban<sub>2</sub>)] ninda

[...] sila<sub>3</sub> níg-i<sub>3</sub>-de<sub>2</sub>-a

lu<sub>2</sub>-dingir-ra lu<sub>2</sub>-kin /-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

5. [...] lu<sub>2</sub>-kin /-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> nind

[...]-<sup>[d]</sup>su'en lu<sub>2</sub> /-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

er<sub>3</sub>-ra-nu-id lu<sub>2</sub> /-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

10. 5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

ur-ti-il-mu-tum / lu<sub>2</sub>-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

a-pil-a-ti lu<sub>2</sub> /-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

II.

15. ur-su-du lu<sub>2</sub> /-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

ur-<sup>d</sup>nin-in lu<sub>2</sub> /-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

a-hu-ba-gar lu<sub>2</sub> /-kin-gi<sub>4</sub>-a lugal

20. 5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

be<sub>2</sub>-la-la lu<sub>2</sub>-kin /-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

i<sub>3</sub>-li<sub>2</sub>-ba-ni lu<sub>2</sub>-kin /-gi<sub>4</sub>-a lugal

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

25. a-bu-um-illum lu<sub>2</sub>-kin /-gi<sub>4</sub>-a lugal

u<sub>4</sub> a-ša<sub>3</sub> ni<sub>10</sub>-ni<sub>10</sub>-de<sub>3</sub> / im-e<sub>2</sub>-re-ša-a

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

nu-hi-illum lu<sub>2</sub>-kin /-[gi<sub>4</sub>-a lugal]

REV.

III.

3 sila<sub>3</sub> kaš 2 sila<sub>3</sub> ninda

30. [š<sup>d</sup>u-en-lil<sub>2</sub> lu<sub>2</sub>-kin/ gi<sub>4</sub>-a lugal

u<sub>4</sub> bad<sub>3</sub>-an<sup>ki</sup> (der<sup>ki</sup>) ta

ki lugal-še<sub>3</sub> ba-gen-na-a

1 ban<sub>2</sub> kaš 1 ban<sub>2</sub> ninda

1 sila<sub>3</sub> níg-i<sub>3</sub>-de<sub>2</sub>-a

35. ʳ<sup>d</sup>amarʳ-ʳ<sup>d</sup>su'en-ba-niʳ / lu<sub>2</sub> ʳkin gi<sub>4</sub> a lugalʳ

IV.

u<sub>4</sub> eren<sub>2</sub> ʳzah<sub>3</sub> lu<sub>2</sub>-iri-ʳsagʳ-/rig<sub>7</sub><sup>ki</sup> dab<sub>5</sub>-ba-ʳde<sub>3</sub>ʳ im-gen-na-a

5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

lu<sub>2</sub>-ʳ<sup>d</sup>su'en lu<sub>2</sub>-kin-/gi<sub>4</sub>-a lugal

u<sub>4</sub> tug<sub>2</sub>-še<sub>3</sub> im-gen-na-a

40. 5 sila<sub>3</sub> kaš 5 sila<sub>3</sub> ninda

ur-ʳ<sup>d</sup>ig-alima lu<sub>2</sub>-kin-/gi<sub>4</sub>-a lugal

u<sub>4</sub> ki da-da-ni-še<sub>3</sub>/ im-gen-na-a

3 sila<sub>3</sub> kaš 2 sila<sub>3</sub> ninda

šu-er-ra lu<sub>2</sub>-kin-/gi<sub>4</sub>-a-lugal

45. u<sub>4</sub> maškim lu<sub>2</sub>-di-da-ka-še<sub>3</sub>/ im-gen-na-a

[....] sila<sub>3</sub> kaš 2 sila<sub>3</sub> ninda

[.....] lu<sub>2</sub>-kin-/gi<sub>4</sub>-a lugal

[u<sub>4</sub> bad<sub>3</sub>]-an<sup>ki</sup>-še<sub>3</sub> / im-gen-na-a

الترجمة العربية:

الوجه: العمود الاول

[X بان بييرة X بان ] خبز

[....] خبز محلى

لو- دنكر- را المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

(٥) [.....] المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

[.....]- سين المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

ار- را- نو- إد المبعوث الملكي

(١٠) ٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

اور- تيل- موتوم المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

آبيل- آتي المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

### العمود الثاني

(١٥) اور- سودو المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

اور- نن- إن المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

آخو- باكار المبعوث الملكي

(٢٠) ٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

بي- لا- لا المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

ايلي باني المبعوث الملكي

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

(٢٥) أبوم- ايلوم المبعوث الملكي

في اليوم الذي ساروا لمسح (تحديد) الحقل

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

نوشي - ايلوم المبعوث الملكي

القفا:

### العمود الثالث

٣ سيلا جعة ٢ سيلا خبز

(٣٠) شو - انليل المبعوث الملكي

في اليوم الذي من مدينة الدير

جاء الى القصر الملكي

١ بان جعة و ١ بان خبز

١ سيلا خبز مُحَلَّى

(٣٥) آمار - سين - باني المبعوث الملكي

### العمود الرابع

في اليوم الذي سار رجل اري - ساكرك لمسك العامل الهارب

٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

لو - سين المبعوث الملكي

في اليوم الذي جاء لأجل المنسوجات (القماش)

(٤٠) ٥ سيلا جعة ٥ سيلا خبز

اور - اك - آليما المبعوث الملكي

في اليوم الذي جاء الى مكان دا - دا - ني

٣ سيلا جعة ٢ سيلا خبز

شو - ايزا المبعوث الملكي

(٤٥) في اليوم الذي سار الرجل المفوض للدعوة القضائية بين الخصوم

[..] سيلا جعة ٢ سيلا خبز

[.....] المبعوث الملكي

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

في اليوم الذي جاء الى مدينة الدير

٣ سيلا جعة ٢ سيلا خبز

المعنى العام:

توزيع كميات من الجعة والخبز للمبعوثين الملكيين.

الملاحظات:

السطر الاول:

ban<sub>2</sub>: وحدة قياس سومرية لقياس المكايل يرادفها في الأكدية. sūtu<sup>(١)</sup>. ينظر:

kaš: مفردة سومرية بمعنى جعة ويقابله بالأكدية šikaru<sup>(٢)</sup>. ينظر:

ninda: مفردة سومرية بمعنى "خبز" ويقابلها بالأكدية akalu<sup>(٣)</sup>. ينظر:

السطر الثاني:

silā<sub>3</sub>: وحدة سومرية لقياس المكايل يرادفها في اللغة الأكدية qû<sup>(٤)</sup>. ينظر:

ninda-i<sub>3</sub>-de<sub>2</sub>-a: مصطلح سومري بمعنى "كعك معجون بالزيت أو العسل" وعرف أيضاً على

أنه خبز مع الزيت يقابله بالأكدية merṣu<sup>(٥)</sup>. ينظر:

السطر الثالث:

lu<sub>2</sub>-dingir-ra: اسم علم سومري ورد العديد من نصوص اور الثالثة<sup>(٦)</sup>. ينظر:

lu<sub>2</sub>-kin -gi<sub>4</sub>-a lugal: مصطلح مهنة سومرية تتكون من مقطعين ، المقطع الاول -lu<sub>2</sub>

kin -gi<sub>4</sub>-a يعني المراسل أو المبعوث ويقابلها بالأكدية mar šipri ، المقطع الثاني

lugal بمعنى الملك<sup>(٧)</sup>. ينظر:

السطر التاسع:

er<sub>3</sub>-ra-nu-id: اسم شخص سومري<sup>(٨)</sup>. ينظر:

السطر الحادي عشر:

ur-ti-il-mu-tum: اسم شخص<sup>(٩)</sup> ، ينظر:

السطر الثالث عشر:

ur-su-du a-pil-a-ti: اسم شخص<sup>(١٠)</sup> ، ينظر:

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

السطر الخامس عشر:

ur-su-du: اسم شخص<sup>(١١)</sup> ، ينظر:

السطر السابع عشر:

ur<sup>d</sup>-nin-in: اسم شخص<sup>(١٢)</sup> ، ينظر:

السطر التاسع عشر:

a-hu-ba-gar: اسم شخص<sup>(١٣)</sup> ، ينظر:

السطر الحادي والعشرون:

bi<sub>2</sub>-la-la: اسم شخص<sup>(١٤)</sup> ، ينظر:

السطر الثالث والعشرون:

i<sub>3</sub>-li<sub>2</sub>-ba-ni: اسم شخص اكدي<sup>(١٥)</sup>. ينظر:

السطر الخامس والعشرون:

a-bu-um-ilum: اسم شخص اكدي<sup>(١٦)</sup>. ينظر:

السطر السادس والعشرون:

a-ša<sub>3</sub>: مصطلح سومري يعني حقل ويقابله بالاكدي eqlu<sup>(١٧)</sup> ، ينظر:-

ni<sub>10</sub>-ni<sub>10</sub>-de<sub>3</sub>: مصطلح سومري يعني لتحديد ، لإحاطة الحقل<sup>(١٨)</sup> ، ينظر:

im-e-re-ša-a: جملة فعلية تتكون من im اداة الجملة الفعلية

(e)re: جذر الفعل السومري بحالة الجمع بمعنى (ساروا ، ذهبوا) وجذر فعله بحالة المفرد

(gen) يقابله بالاكدي alāku<sup>(١٩)</sup> ، ينظر:

السطر الثامن والعشرون:

nu-hi-ilum: اسم شخص اكدي<sup>(٢٠)</sup>. ينظر:

السطر الثلاثون:

šu<sup>d</sup>-en-lil<sub>2</sub>: اسم شخص يتألف من مقطع اكدي وسومري<sup>(٢١)</sup>. ينظر:

السطر الحادي والثلاثون:

U<sub>4</sub>: مفردة سومرية تعني يوم ويقابلها بالاكدي ūmu<sup>(٢٢)</sup> . ينظر:

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

bad<sub>3</sub>-an<sup>ki</sup> (der<sup>ki</sup>): اسم مدينة الدير (تل العقر) تقع على بعد (٢كم) عن مدينة بدرة وتعني المكان المحصن<sup>(٢٣)</sup>. ينظر:

السطر الثاني والثلاثون:

ki-lugal-še<sub>3</sub>: مصطلح سومري يعني مكان او مقر اقامة الملك<sup>(٢٤)</sup> ، ينظر:

ba-gen-na-a : صيغة فعلية سومرية تتكون من :

ba : اداة الجملة الفعلية

gen : جذر الفعل السومري في حالة المفرد ويقابله بالاكديّة ( alāku ) بمعنى (سار ، جاء ، ذهب)<sup>(٢٥)</sup> ، ينظر:-

na : نتيجة الصاق جذر الفعل مع اللاحقة ( a )

a : لاحقة تأتي بعد العبارة الفعلية وتأتي بمعنى الذي ، التي )<sup>(٢٦)</sup> ، ينظر:-

السطر الخامس والثلاثون:

<sup>d</sup>amar-<sup>d</sup>su'en-ba-ni : اسم شخص سومري<sup>(٢٧)</sup> . ينظر:

السطر السادس والثلاثون:

eren<sub>2</sub> : مفردة سومرية تعني عامل ، جندي ويقابلها بالاكديّة šābu<sup>(٢٨)</sup> ، ينظر:

zah<sub>3</sub> : مفردة سومرية تعني هارب ويرادفها بالاكديّة ḫalāqu , duppuru<sup>(٢٩)</sup> ، ينظر:

lu<sub>2</sub>: مفردة سومرية تعني رجل ويقابلها بالاكديّة šarru<sup>(٣٠)</sup> . ينظر:

iri-sag-rig<sup>ki</sup> : هو الاسم السومري لمدينة اري- ساكرك ويقابلها بالاكديّة (al šarraki)

والذي ورد ذكرها في العصر الاكدي القديم والعصر السومري الحديث وتقع في منتصف

المسافة بين مدينة نفر وبوزرش داكان (دريهم)<sup>(٣١)</sup> . ينظر:

السطر التاسع والثلاثون:

tug<sub>2</sub>: مصطلح سومري يعني منسوجات، قماش<sup>(٣٢)</sup> ، ينظر:

السطر الحادي والأربعون:

## نص مسماري يتعلق بالمبعوثين الملكيين

ur-<sup>d</sup>ig-alima : اسم شخص سومري<sup>(٣٣)</sup> . ينظر:

السطر الثاني والاربعون:

ki : مفردة سومرية تعني مكان، ارض ويقابلها بالاكديّة eršētu<sup>(٣٤)</sup> . ينظر:

da-da-ni : اسم شخص سومري<sup>(٣٥)</sup> ، ينظر:

im-gen-na-a : جملة فعلية سومرية مكونة من :

im : اداة الجملة الفعلية المؤلف من الصاق الجملة الفعلية (i) مع الضمير (b) الغائب لغير

العاقل وقد نتج عنه المقطع (ib) الذي قلب الى (im) للسهولة في اللفظ<sup>(٣٦)</sup> ، ينظر:

gen : جذر الفعل السومري بمعنى سار ، ذهب يقابله بالاكديّة alāku<sup>(٣٧)</sup> ، ينظر:

السطر الرابع والاربعون:

šu-er-ra : اسم شخص<sup>(٣٨)</sup> . ينظر:

السطر الخامس والاربعون:

maškim : مفردة سومرية بمعنى المسؤول ، الحاجب ، المسؤول الرسمي ويقابله بالاكديّة

(rābiṣu)<sup>(٣٩)</sup> ، ينظر:

lu<sub>2</sub>-di-da-ka : مصطلح سومري يأتي بمعنى قضية قانونية او دعوى قضائية يقابلها

بالاكديّة dīnu<sup>(٤٠)</sup> .

Obv.	I	II
	<p>15. </p> <p>5. </p> <p>10. </p> <p>20. </p> <p>25. </p>	<p></p> <p></p> <p></p>

Rev.	III	III
	<p>30. </p> <p>35. </p> <p>40. </p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p>45. </p>

Obv .



- (17)CAD , E,p.249:a ; Schramm , W.,  
Akkadische Logogramme , GAAL , Vol.14 ,  
Gottngen – (2003), p.24.  
(18)Halloran,J.A.,SL,p.206.  
(19)Thomsen , M.L., The Sumerian  
Language ,(Copenhagen–1984),p.309 ;  
Edzard,D.O.,Sumerian  
Grammer,Leiden,2003.p.139.  
(20)Nisaba,15/2,240,p.153.  
(21)Nisaba,15/2,806,p.360.  
(22)AOAT,p.335  
(23)RGTC–II,p.30.  
(24)Nisaba 15/1,p.165.  
الجبوري ، علي ياسين ، " قاموس اللغة السومرية-  
الاكديّة- العربية " ، ابو ظبي - ٢٠١٦ ، ص٥٤٦ .  
(25)MDA ; p.117 ; ESG , p.12.  
(26) Thomsen, M.L., The Sumerian .... ,  
p.241–246.  
(27)Nisaba,15/2,691,p.308.  
(28)CAD ,S,p.46:a MSL 9,136,611  
;AHw,p.1072.  
(29)MDA ,p.239:584 ;  
الجبوري ، علي ياسين ، " قاموس اللغة السومرية-  
الاكديّة- العربية " ، ابو ظبي - ٢٠١٦ ، ص١١٢٨ .  
(30)CAD,A/2,p.48:b;AHw,p.90.  
(31)RGTC–II,p.49.  
(32)CAD,S,p.221:b.  
(33)Nisaba,15/2,727,p.324.  
(34) CAD,E,p.308:b  
(35)Nisaba,15/2,96,p.92.

- (1)Halloran,J.A.,Sumerian Lexicon A  
Dictionary Guide to the Ancient Sumerian  
Language,SL,Los Angeles,(2006),p.29.  
(2) CAD,S/2p.420:a ;AbZ,p.11.  
(3)CDA,P.9;AHw,A.,p.26 ;  
Sigrist,M.,Drehem,p.429;  
Halloran,J.A.,SL,p.206.  
(4)Borger,R.,Mesopotamisches  
Zeichenlexikon, AOAT,Band–  
305,Germany,(2004),p65.  
(5)CDA,p.208 ; Sigrist,M.,Tablettes Du  
Princeton Theological Seminary,  
p.30;Waetzoldt,H.,HSAO–9,p.355 ;  
Halloran,J.A.,SL,p.206.  
(6)"Business Documents of the third  
Dynasty of Ur" UET–III, London,  
(1947),p.20; Nisaba 15/2,p.470:1092.  
(7)CAD,M/1,p.260:b; YOS 3 114: 11;  
MDA,p.103.  
(8)Nisaba,15/2,143,p.110.  
(9)Nisaba,15/2,144,p.111.  
(10)Nisaba,15/2,175,p.126.  
(11)Nisaba,15/2,51,p.78.  
(12)Nisaba,15/2,910,p.399.  
(13)Nisaba,15/2,640,p.288.  
(14)Nisaba,15/2,1124,p.480.  
(15)Nisaba,15/2,863,p.381.  
(16)Nisaba,15/2,145,p.113.

Civil, M., & Reiner, E., A. Reconstruction of Sumerian and Akkadian Lexical Lists, MSL–XI, Roma, 1974

Deimel, A., Šumerisches Lexikon (ŠL 1–4), Roma (1925 – 1950)

Deimel, A., Šumerisches Lexikon (ŠL 1–4), Roma (1925 – 1950)

Edzard, D.O. & Farber, G., Répertoire Géographique des Texts Cunéiformes ((RGTC–II), Weisbaden, (1974)

Edzard, D.O. & Farber, G., Répertoire Géographique des Texts Cunéiformes (RGTC–II), Weisbaden, (1974)

Gelb, I. J & Others, The Chicago Assyrian Dictionary, (CAD), Chicago, (1956f)

Gelb, I. J & Others, The Chicago Assyrian Dictionary, (CAD), Chicago, (1956f)

Halloran, J., Sumerian Lexicon, Los Angeles, 2006

Halloran, J., Sumerian Lexicon, Los Angeles, 2006.

Labat, R., Manual D'epigraphie Akkadienne (MDA), Paris, (1994)

Labat, R., Manual D'epigraphie Akkadienne (MDA), Paris, (1994).

Legrain, L., Business Documents of The Third Dynasty of Ur (UET– III), London, (1947)

Legrain, L., Business Documents of The Third Dynasty of Ur (UET– III), London, (1947).

(٣٦) عبد اللطيف، سجي مؤيد، قواعد اللغة السومرية في ضوء نصوص سلالة لكش الاولى، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم الآثار، ٢٠٠٤، ص ٢٤٦.

(37) Thomsen, M.L., The Sumerian Language, (Copenhagen–1984), p.309 ;

Edzard, D.O., Sumerian Grammar, Leiden, 2003. p.139.

(38) Nisaba, 15/2, 1052, p.456.

(39) CDA, p.294:a ; CAD, R, p.20:b.

(٤٠) CAD, D, p.151:b ;

Halloran, J.A., SL, p.160.

#### المصادر:

Thomsen, M.L, The Sumerian Language, Copenhagen, 2001

Black, J. & George, A. & Postgate, N., A Concise Dictionary of Akkadian (CDA), Wiesbaden, 2000

Black, J. & George, A. & Postgate, N., A Concise Dictionary of Akkadian (CDA), Wiesbaden, 2000.

Borger, R., Assyrisch – Babylonische Zeichenliste (AbZ) Germany (1981)

Borger, R., Assyrisch – Babylonische Zeichenliste (AbZ) Germany (1981).

Civil, M., & Reiner, E., A. Reconstruction of Sumerian and Akkadian Lexical Lists, MSL–XI, Roma, 1974

**Abstract:**

The ancient Iraqi civilization contributed to the enrichment of human civilizations in many fields and at all levels, and among those important contributions that left a great impact and a prominent role that is still up to now, which is the preparation and employment of people working as messengers or royal ambassadors who represent rulers and kings and represent them in representing their country and organizing international relations Between Mesopotamia and the rulers of other countries.

**Key word:**

Civilization, ancient, Mesopotamia, rulers, messengers

Schramm, W., Akkadische Logogramme, ((GAAL-4), Gottingen, (2003

Schramm, W., Akkadische Logogramme, (GAAL-4), Gottingen, (2003).

Simmons,S.D.,Early Old Babylonian .(Documents,YOS-XIV,(1978

Simmons,S.D.,Early Old Babylonian Documents,YOS-XIV,(1978).

